

Carmen González Vázquez (dir), *et alii*, *Diccionario de personajes de la Comedia antigua*, Zaragoza: Pórtico, 2016. ISBN 978-84-7956-147-5.

Veintiséis investigadores de Universidades españolas (UAM, UCM, UVA, ULL, UGR y UO) e hispanoamericanas (UBA, UNS y ULA) se han reunido en este proyecto para elaborar este diccionario que es ya un medio imprescindible para abordar cualquier estudio sobre la Comedia griega y latina. Un enorme esfuerzo en trabajo y años (siete nos dice en su introducción la directora de este proyecto) han sido necesarios para llevarlo a término. Y a ello hay que añadir las dificultades de todo tipo que se plantean al abordar una obra como ésta: el carácter fragmentario de muchos de los testimonios que nos han llegado, los problemas de su transmisión y la inmensa bibliografía que se ha ocupado y se ocupa de la comedia antigua. A pesar de ello, según nos dice Carmen González en el prólogo, se han reunido y estudiado todos los personajes, tengan o no un papel hablado en las distintas comedias, aunque evidentemente ante los problemas que he mencionado es inevitable que se haga una selección voluntaria o involuntariamente. Es lo que ha ocurrido con la bibliografía que se ha reducido, quizá por motivos editoriales, a una «Bibliografía general» de poco más de quince páginas (pp. 513-530). La peor consecuencia de esta reducción es que en muchas ocasiones los trabajos que se citan en los artículos no están recogidos en esta última, como ocurre, por ejemplo en el primero de ellos «Abubilla» (p. 13), donde entre las 16 referencias que se ofrecen sólo aparecen tres en la Bibliografía general. Probablemente hubiera sido mejor renunciar al sistema abreviado de las citas bibliográficas al menos en aquellos casos en los que la cita fuera ocasional y reservar las resumidas para los estudios citados con mayor frecuencia. Otro de los problemas que plantea una obra como esta es el de seleccionar y catalogar los artículos que ha de contener y a los que se debe dedicar más espacio. La intención, como hemos visto, es la de recoger todos los personajes de la Comedia antigua, y hay que decir que este objetivo se ve bien cumplido, por lo general, en nuestro *Diccionario*. Así se ha optado por dedicar un artículo diferente a los personajes típicos de acuerdo con las obras o autores en los que aparecen. Hay, por ejemplo, tres artículos destinados al «Médico» (pp. 309-312), otros tantos a «Niño» (p. 355) y a «Chaval» (pp. 78-80), (donde se echa de menos una referencia mutua), y nueve dedicados a «Mujer», «Mujeres» (pp. 345-349). Evidentemente esta cuestión no se plantea cuando los personajes tienen un nombre propio, pero la solución adoptada facilita la consulta y la comparación de los distintos tratamientos del personaje. En ocasiones encontramos ausencias llamativas, como ocurre en el caso del artículo «Médico I»; había que añadir en él una mención al fragmento 46 K.-A. de Crates, en el que aparece un médico en plena actuación y hablando en dórico. Tampoco se incluye un artículo con el lema «Treguas», que aparecen al final de *Los caballeros* (v. 1390), o «Polifemo» o «Ciclope», un personaje que se

prestaba a un sabroso juego dramático y tenemos atestiguado ya en Epicarmo (fr. 82 Kaibel), después en Calias (fr. 6 K.-A.) y Cratino (fr. 145, 146, 150 K.-A.), y de formas diversas en la literatura posterior.

Por lo demás el volumen está impreso pulcramente; es difícil encontrar alguna errata y las que se encuentran no son obstáculo para la lectura. En la página 397 encontramos un inicio de párrafo con minúscula («solo») y, como suele ocurrir, en una misma página se acumulan los errores; así en la lista de personajes objeto de la crítica cómica (p. 499) encontramos casi una al lado de otra *θεραπεία* y *Φιλοκλέους*; donde, dicho sea de paso, falta el médico Menócrates que aparece en Efiro y Alexis (tampoco hay un artículo dedicado a él en el *Diccionario*).

En resumen, tenemos ante nosotros un instrumento de investigación esencial para la historia de la literatura, donde se distingue claramente el lugar que ocupan las comedias griega y latina, se resume el tratamiento que han tenido los distintos personajes cómicos y se puede estudiar su evolución y su importancia para la literatura posterior. Las ausencias o errores que hemos señalado no contradicen estos hechos y pueden servir para mejorar puntualmente lo que en él se expone.

Ignacio Rodríguez Alfageme
Universidad Complutense de Madrid
igrodrig@filol.ucm.es